



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
КОМИССИЯ

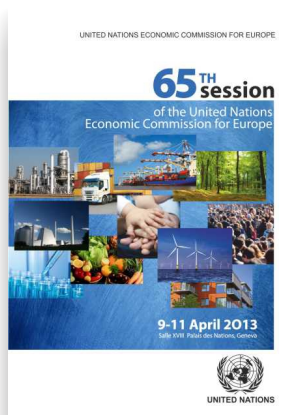
# ВЕСТНИК

## ЕЭК ООН

Выпуск № 16 Март/Апрель 2013

### 65-я сессия ЕЭК ООН

## 65-я сессия Европейской экономической комиссии приняла обновленную стратегическую программу для работы ЕЭК



На своей 65-й сессии, проходившей с 9 по 11 апреля во Дворце Наций в Женеве, Европейская Экономическая комиссия ООН (ЕЭК ООН) приняла итоговый документ обзора реформы ЕЭК ООН 2005 года, который определяет стратегические приоритеты деятельности Комиссии на ближайшие годы. Дискуссии высокого уровня сконцентрировались на двух вопросах, наиболее актуальных в контексте нынешних дебатов о развитии и приоритетных для деятельности ЕЭК ООН и государств-членов:



### 1. Последующая деятельность по итогам Рио +20 и повестка дня в области развития на период после 2015 года.

Резюме основных вопросов, поднятых в ходе дискуссий, окажет влияние на глобальные процессы, в частности совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи в сентябре 2013 года. Основные дискуссионные пункты включали:

- Послания в итоговом документе Рио+20 "Будущее, которого мы хотим" служат надежной основой для дальнейшей работы по достижению устойчивого развития. Следующие шаги включают выработку группы целей устойчивого развития (ЦУР), разрешение вопросов, связанных с финансовыми потребностями развивающихся стран, а также создание новых партнерских связей.
- Разнообразие региона ЕЭК ООН с точки зрения уровня развития, экономических моделей, климатических условий, обеспеченности природными ресурсами и общих задач, стоящих перед каждой страной, должно находить признание в любой политической структуре, так как один размер не подходит для всех. Кроме того, это разнообразие может выступать в качестве лаборатории для тестирования различных подходов к решению этих задач.
- Необходимость устранения или уменьшения субсидий на ископаемое топливо была выделена как оперативная политическая переменная, способная оказать немедленное влияние путем изменения поведения потребителей.

Что касается институциональной структуры устойчивого развития:

- Делегации подчеркнули, что Политический форум высокого уровня (ПФВУ), создаваемый в настоящее время, должен учесть уроки, извлеченные из опыта Комиссии по устойчивому развитию (КУР). Для того, чтобы более эффективно использовать существующие процессы и учреждения Организации Объединенных Наций, делегации призвали к созданию ПФВУ в качестве динамичной платформы, напрямую связанной с ЭКОСОС.
- Цели устойчивого развития (ЦУР) должны носить глобальный характер и быть универсально применимыми ко всем странам, ограниченными в количестве, ориентированными на конкретные действия и доступными при передаче. Тем не менее, некоторая гибкость в определении показателей необходима для принятия во внимание региональных и национальных условий.
- Региональные комиссии должны взять на себя активную и сильную роль в процессах, связанных с ПФВУ и ЦУР, а также выступать в качестве "проводников" между глобальным и национальным уровнями.

### 2. Экономические тенденции и вызовы в регионе ЕЭК ООН

- В ходе обсуждения на тему «Роль инноваций в создании динамичной и конкурентоспособной экономики», некоторые основные пункты включали:
  - Инновации приобрели повышенную важность в текущих экономических условиях как способ повышения производительности и конкурентоспособности, а также преодоления жестких бюджетных ограничений.



Не является официальным документом - Только для информации



- "Озеленение" экономики – это масштабное структурное преобразование, которое требует нормативно-правовой и политической среды, способствующей инновациям в нескольких секторах.
- Успешная инновация требует сотрудничества между государственным и частным секторами, а также между научными учреждениями и промышленностью.
- Было выдвинуто несколько предложений по усилению роли ЕЭК ООН в области инноваций, в частности, по таким вопросам, как создание механизмов, способствующих трансграничному политическому обучению и обмену передовым опытом в области эко-инноваций, развитие малого и среднего бизнеса и взаимосвязь между установлением стандартов и инновациями. Результаты этой дискуссии послужат в качестве регионального вклада в работу Ежегодного министерского обзора ЭКОСОС 2013 года, темой которого является «Наука, технологии и инновации, и потенциал культуры для содействия устойчивому развитию и достижения ЦРТ».

### Новое бюро

Комиссия избрала новый состав Бюро, с Нидерландами в качестве Председателя (посол Родерик ван Шревен, Постоянный представитель Королевства Нидерландов при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве), а также Туркменистана и Швейцарии в качестве Вице-председателей (посол Эсен Айдогдыев, Постоянный представитель Туркменистана при отделении ООН в Женеве и других международных организациях в Женеве; посол Ремижи Винзап, Постоянный представитель Швейцарии при Всемирной торговой организации (ВТО) и в Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ)).

Все делегации выразили благодарность уходящему Председателю, послу Сербии Звекич, и Вице-председателям, послам Израиля Манор и Румынии Чобану, за лидерство, продемонстрированное в течение последних двух лет в переговорах по итоговому документу обзора реформы ЕЭК ООН 2005 года.

Исполнительный секретарь подчеркнул, что эта 65-я сессия имела особое значение, поскольку она сделала региональный вклад в глобальные процессы под эгидой ЭКОСОС и Генеральной Ассамблеи ООН. Он добавил, что 65-я сессия укрепляет доверие между государствами-членами, а также между государствами-членами и Секретариатом.

В числе других решений Комиссия также постановила переименовать Комитет по лесоматериалам в "Комитет по лесу и лесной промышленности" для того, чтобы лучше отразить его нынешний фокус и задачи.

66-я сессия Комиссии состоится в 2015 году. □

Документы 65-й сессии доступны на сайте:  
[http://www.unece.org/commission/2013/65th\\_index.html](http://www.unece.org/commission/2013/65th_index.html).

## Единое железнодорожное право: прорыв в сфере Евро-азиатского и глобального железнодорожных правовых режимов

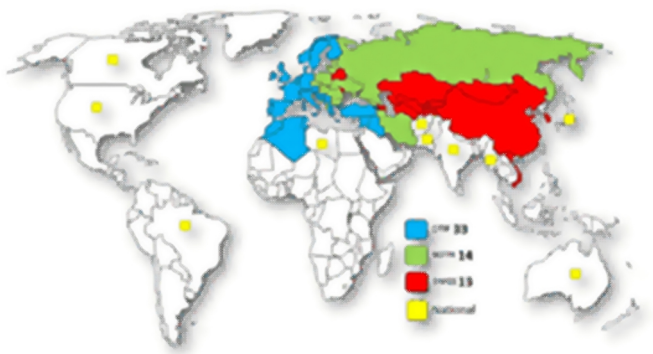
37 министров транспорта и других высокопоставленных представителей правительства подписали 26 февраля 2013 года в Женеве - по случаю 75-й юбилейной сессии Комитета по внутреннему транспорту, обслуживаемого ЕЭК ООН, - совместную декларацию. Этот документ может проложить путь к переговорам по единому железнодорожному праву, что сделает грузовые железнодорожные перевозки проще, быстрее и дешевле - сначала между Азией и Европой, а потом и во всем мире.

Декларация содержит обязательства евро-азиатских государств работать совместно, чтобы установить единые правовые условия для железных дорог, эквивалентные тем, которые уже существуют в других правовых режимах (автомобильном, воздушном, внутреннем водном и морском).

### Нынешняя ситуация

Такие страны, как Болгария, Грузия, Исламская Республика Иран, Литва, Румыния, Россия, Украина и т.д. (страны, обозначенные зеленым цветом на карте) в настоящее время вынуждены работать с двумя разными правовыми системами. В связи с этим, данные страны, а в конечном итоге все страны без согласованной правовой и административной системы для грузовых международных железнодорожных перевозок тратят

дополнительное время и несут более высокие расходы. Процесс затрудняется также другими административными препятствиями и высокой вероятностью ошибок, которые, в свою очередь, ведут к дальнейшим задержкам и возможному возвращению груза обратно на таможню.



Прорыв в сфере железнодорожного права



## Значение Декларации

Унифицированные правовые принципы и правила эксплуатации сделают возможной международную железнодорожную перевозку грузов с одним транспортным договором, одной накладной и в рамках единой системы ответственности. Это обеспечит железные дороги новыми возможностями по расширению трансконтинентальных перевозок и развитию железнодорожного бизнеса. Декларация также призывает заинтересованные железнодорожные компании разработать добровольные модельные правила, т.е. общие положения и условия для евразийских железнодорожных транспортных договоров (ОПУ Евразия), которые сблизят два существующих железнодорожных правовых режима: КМЖП-МГК в Западной Европе и СМГС в Восточной Европе, Центральной Азии и Китае. Это будет значительным шагом вперед после успешного временного введения единой накладной ЦИМ-СМГС.

Под эгидой ЕЭК ООН и в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, юристы всех заинтересованных правительств, международных организаций, таких как Организация сотрудничества железных дорог, Межправительственная организация международных железнодорожных перевозок, Международный комитет железнодорожного транспорта, Международный союз железных дорог, и транспортной отрасли встретятся в 2013 и 2014 годах, чтобы выработать необходимые механизмы и правовые положения. Ожидается, что новый международно-правовой документ может стать применимым во всем мире. □

Для получения дополнительной информации вы можете связаться с:  
г-жой Ева Молнар, ЕЭК ООН, Отдел транспорта,  
электронная почта: [eva.molnar@unece.org](mailto:eva.molnar@unece.org).

Евро-азиатская  
транспортная система

## Совещание министров ЕЭК ООН по созданию работоспособной Евро-азиатской транспортной системы

75th Session of the UNECE Inland Transport Committee

Ministerial Meeting

Making the Euro-Asian  
Transport Network Operational

26 February 2013, Geneva, Switzerland



26 февраля 2013 года более пятидесяти министров, заместителей министров и других высокопоставленных должностных лиц из стран Европы и Азии собрались в Женеве, чтобы одобрить окончательный доклад Фазы II проекта по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС). В докладе определены сухопутные транспортные пути, которые могут сэкономить время и расходы на доставку грузов между двумя континентами. Кроме того, министры и

главы делегаций из тридцати двух стран подписали Декларацию о сотрудничестве по будущему проекту ЕАТС.

Доклад о Фазе II ЕАТС определил 9 железнодорожных и 9 автомобильных маршрутов между Европой и Азией, а также 17 водных путей сообщения и несколько внутренних и морских портов. Автомобильные и железнодорожные маршруты представляют собой новую версию "старого шелкового пути", но простираются далеко за пределы этой традиционной торговой артерии древних времен. Автомобильные и железнодорожные пути ЕАТС протянутся на восток от Центральной и Восточной Европы вплоть до портов России и Китая на Восточно-Китайском море, и на юг, к Ирану и Пакистану и их портам в Персидском заливе и Индийском океане. Эти маршруты пересекут пространство между Европой и Азией, соединив таким образом регионы и страны, которые до сих пор страдали от отсутствия доступа к морским портам и недостатка транспортного сообщения с соседями.

Результатом данного проекта стал транспортный инвестиционный план с участием многих стран, который является плодом анализа 311 важнейших проектов. Общая стоимость этих проектов составляет более 200 млрд. долл. США. Из них 188 проектов были определены в качестве первоочередных и требующих особого внимания. Предполагаемые затраты по их реализации составляют 78 млрд. долл. США. Проект ЕАТС принес и другие ощутимые результаты. В их числе база данных Географической Информационной Системы (ГИС), представляющая собой инновационную функцию, которую правительства могут использовать и развивать в своих национальных процессах планирования. Кроме того, сравнительный анализ морского и наземного транспорта, подробно описанный в публикации, бросил вызов распространенному мнению, что морской транспорт сам по себе более конкурентоспособен, чем наземный. Исследование показало, что железнодорожный транспорт между Европой и Азией может быть жизнеспособной альтернативой, как с точки зрения времени, так и с точки зрения затрат. □

Дополнительную информацию о совещании министров можно найти на сайте:  
[http://www.unece.org/trans/events/2013/itc75\\_2013/ministerial\\_meeting.html](http://www.unece.org/trans/events/2013/itc75_2013/ministerial_meeting.html)

Вы можете скачать полный отчет ЕАТС по адресу:

[http://www.unece.org/trans/main/wp5/eatl\\_phase\\_2\\_final\\_report.html](http://www.unece.org/trans/main/wp5/eatl_phase_2_final_report.html)

Вы также можете связаться с: г-жой Эва Молнар, Отдел транспорта, ЕЭК ООН  
Электронная почта: [eva.molnar@unece.org](mailto:eva.molnar@unece.org).

Не является официальным документом - Только для информации



## Координационный совет НДП в Туркменистане одобрил принципы нового Водного кодекса

Развитие интегрированного управления водными ресурсами (ИУВР) в Туркменистане вышло на новый этап с одобрением принципов проекта Водного кодекса 5 апреля.

Новый Водный кодекс в настоящее время разрабатывается в рамках Национального диалога по политике (НДП) туркменской межведомственной экспертной группой, при участии экспертов из ЕЭК ООН и ПРООН. После одобрения Координационным советом НДП, ожидается, что законодательный процесс согласования проекта Водного кодекса начнется в ближайшее время. Принципами, включенными в проект кодекса, являются интегрированное управление водными ресурсами, сохранение воды, участие общественности и доступ к информации. Разработке кодекса способствовало недавнее присоединение Туркменистана к Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) 29 августа 2012 года. □

Для получения более подробной информации просьба посетить сайт:  
<http://www.unece.org/env/water/npd>

Или связаться с: Г-ном Пеэп Мардисте, Региональным координатором Национальных диалогов по водной политике ВИЕС, Эл. почта: [peep.mardiste@unece.org](mailto:peep.mardiste@unece.org).



## ЕЭК ООН поддерживает афгано-таджикское сотрудничество по вопросам окружающей среды и гидрологии в бассейне Амударьи

С 25 по 27 марта 2013 года в Душанбе состоялось третье двустороннее совещание по развитию сотрудничества в области гидрологии и окружающей среды в верховьях бассейна реки Амударья на территории Афганистана и Таджикистана. В совещании приняли участие должностные лица из этих стран, занимающиеся вопросами управления водными ресурсами и охраны окружающей среды. Совещание было организовано Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) в сотрудничестве с Комитетом по охране окружающей среды Республики Таджикистан.

В ходе совещания участники обсудили такие проблемы, как:  
адаптация к изменению климата;  
управление частыми и крупномасштабными наводнениями;  
обеспечение безопасности сотрудников, ответственных за гидрологический мониторинг на границе двух стран;  
охрана уязвимых экосистем.

Участники совещания отметили, что перед лицом этих и других трудностей более интенсивное сотрудничество будет выгодно для обоих государств, а также для других прибрежных стран. Была создана двусторонняя рабочая группа для осуществления в дальнейшем совместной работы в области гидрологии и окружающей среды. Был согласован план работы, включающий совместный гидрологический мониторинг и обмен информацией в бассейне реки Пяндж – верхнем притоке Амударьи, по которому проходит граница Афганистана и Таджикистана. Кроме того, участники одобрили программу сотрудничества по вопросам окружающей среды. Первое заседание двусторонней рабочей группы планируется провести в Кабуле осенью этого года.

В контексте усилий по улучшению и распространению знаний о разделяемом бассейне, в ходе совещания был представлен иллюстрированный атлас сотрудничества, разработанный в сотрудничестве с организацией «Zoë Environment Network» (см. <http://issuu.com/zoienvironment/docs/atlas-20march2013-pressquality-web?mode=window>). Также был организован рабочий выезд к реке Варзоб для изучения вопросов мониторинга водных ресурсов и охраны горных экосистем.

Совещание, состоявшееся в рамках Международного года водного сотрудничества, прошло под председательством г-жи Ойхон Шариповой, заместителя Председателя Комитета по охране окружающей среды Республики Таджикистан. В совещании приняли участие представители Министерства иностранных дел Афганистана и ведомств по водным ресурсам и окружающей среде из Кабула, а также участники из соседних с Таджикистаном регионов.

Проект является частью программы работы Конвенции ЕЭК ООН по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, а также Специальной программы ООН для экономик Центральной Азии. □

Для получения дополнительной информации Вы можете связаться с:  
Бо Либерт, эл.почта: [bo.libert@unece.org](mailto:bo.libert@unece.org).

Не является официальным документом - Только для информации